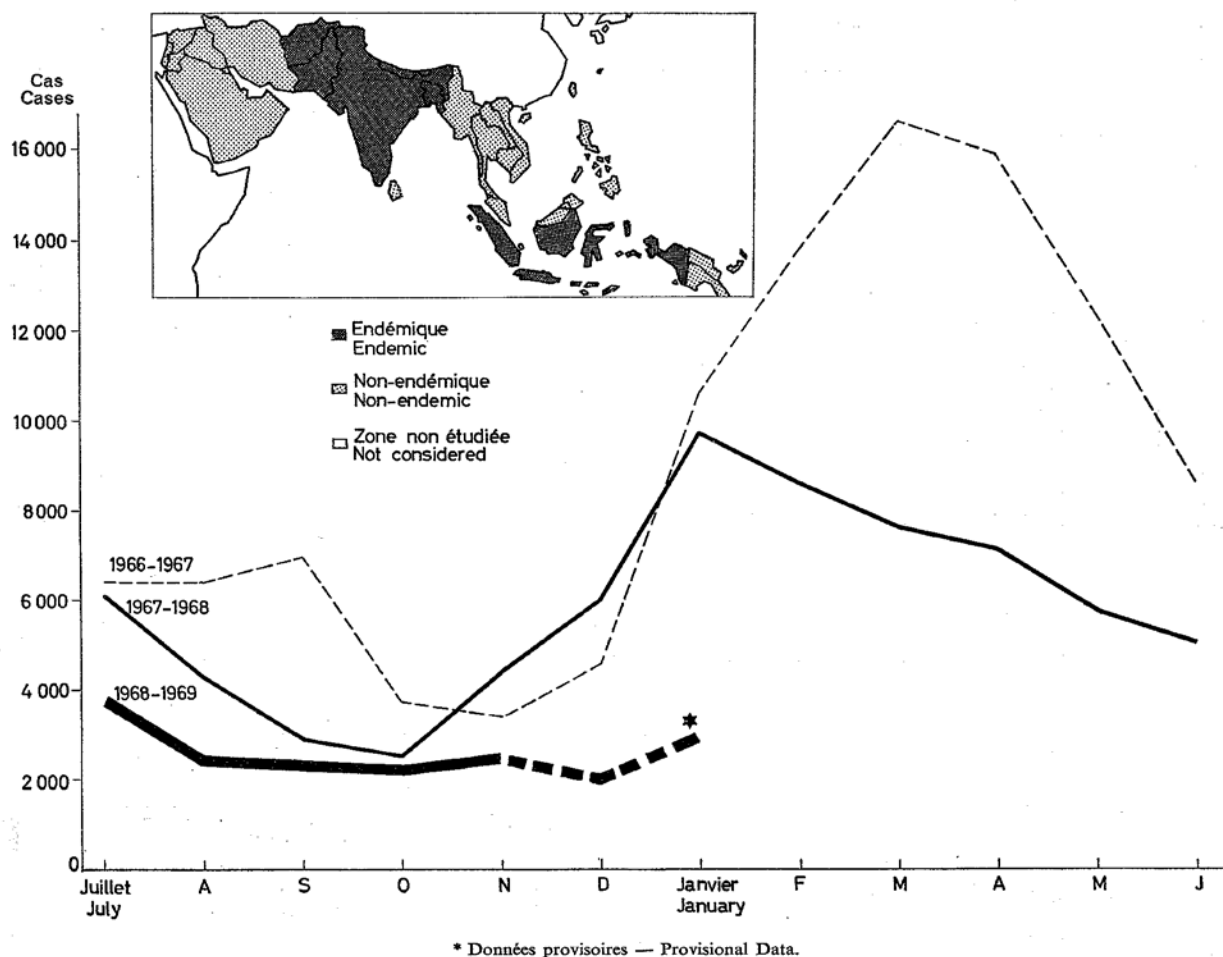


# SURVEILLANCE DE LA VARIOLE<sup>1</sup>

## SMALLPOX SURVEILLANCE<sup>1</sup>

Figure 1

Incidence de la variole: Asie, juillet 1966 — janvier 1969 — Smallpox Incidence: Asia, July 1966 — January 1969



<sup>1</sup> Information du Service de l'Eradication de la Variole.

<sup>1</sup> Note from Smallpox Eradication Unit.

**SURVEILLANCE DE LA VARIOLE — SMALLPOX SURVEILLANCE**

Nombre provisoire de cas par semaine (y compris cas suspects et importés) — Provisional number of cases (including suspected and imported cases) by week  
 Rapports reçus jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1969 — Reports received by 1 April 1969

Pays — Country	1969													1968		
	Janvier — January				Février — February				Mars — March				TOTAL à ce jour to date	TOTAL même période same period	TOTAL pour l'année for year	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
<b>AFRIQUE (occidentale et centrale) AFRICA (West and Central)</b>														<b>184</b>	<b>1 727</b>	<b>5 436</b>
Cameroun — Cameroon	—	—	7	3	1	—	—	—	—	1	—	—	—	12	19	87
Dahomey	—	3	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	5	136	367
Ghana	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	25
Guinée — Guinea	—	11	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	12	88	330
Haute Volta — Upper Volta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	100
Libéria — Liberia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5
Mali	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	27	58
Niger	—	—	—	2	—	—	4	—	1	13	—	—	—	20	261	678
Nigéria — Nigeria	3	1	5	9	3	10	11	10	9	—	—	—	—	61	798	1 832
Sierra Leone	13	—	6	1	3	—	19	—	—	—	—	—	—	42	195	1 139
Tchad — Chad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Togo	11	2	1	2	2	—	2	3	2	1	—	—	—	26	181	810
<b>AFRIQUE (orientale et méridionale) AFRICA (East and South)</b>														<b>618</b>	<b>810</b>	<b>5 528</b>
Afrique du Sud — South Africa	—	13	5	9	11	—	—	—	—	9	—	—	—	47	3	71
Burundi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	270
Congo, Rép. dém. — Dem. Rep.	67	58	30	—	—	23	57	97	6	—	—	—	—	338	493	3 800
Ethiopie — Ethiopia	17	32	11	5	3	2	—	6	—	—	—	—	—	76	57	426
Kenya	1	4	—	—	—	—	1	2	—	—	—	5	—	13	50	81
Malawi	—	—	—	1	—	—	—	2	8	1	10	2	4	28	29	61
Mozambique	2	1	3	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	11	5	145
Ouganda — Uganda	—	—	—	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	4	17	55
Rép.-Unie de Tanzanie — United Rep. of Tanzania	3	—	5	—	4	5	3	4	2	—	—	—	—	26	126	455
Rhodésie du Sud — Southern Rhodesia	—	2	—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	—	8	—	12
Rwanda	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Souaziland — Swaziland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	15
Soudan — Sudan	—	10	10	10	10	1	3	3	4	4	4	3	—	62	2	104
Zambie — Zambia	—	—	—	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—	5	8	33
<b>AMÉRIQUE DU SUD SOUTH AMERICA</b>														<b>127</b>	<b>471</b>	<b>3 812<sup>a</sup></b>
Brésil — Brazil	29	13	42	31	3	3	1	2	3	—	—	—	—	127	471	3 809
<b>ASIE — ASIA</b>														<b>5 146</b>	<b>9 502</b>	<b>59 176<sup>b</sup></b>
Afghanistan	3	2	2	2	9	3	3	4	4	1	1	—	—	34	233	739
Birmanie — Burma	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	181
Inde — India	342	322	461	339	326	327	130	167	128	45	40	—	—	2 664	3 505	30 016
Indonésie — Indonesia	381	269	243	311	328	129	97	61	13	27	—	37	—	1 859	3 382	17 026
Népal — Nepal	4	4	4	4	5	—	—	—	11	—	—	—	—	32	7	154
Pakistan oriental — East Pakistan	26	14	84	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	126	1 894	9 255
Pakistan occidental — West Pakistan	68	46	22	35	35	30	33	32	29	36	28	37	—	431	459	1 802
<b>EUROPE</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
<b>Total</b>														<b>6 075</b>	<b>12 511</b>	<b>73 954</b>

<sup>a</sup> Comprend Guyane française (1 cas) et Uruguay (2 cas) — Includes French Guiana (1 case) and Uruguay (2 cases). — Zéro — Nil.

<sup>b</sup> Comprend Oman sous régime de traité (2 cas) et Yémen du Sud (1 ? cas) — Includes Trucial States (2 cases) and Southern Yemen (1 ? case). ... Donnée non disponible ... Data not available.

Au 1<sup>er</sup> avril 6 075 cas de variole avaient été notifiés à l'OMS, soit 51% de moins qu'en 1968 à la même époque. Dans les pays de l'Afrique occidentale et centrale, l'incidence de la maladie est tombée au niveau le plus bas qui ait jamais été observé dans cette région puisqu'à ce jour ces pays ont notifié 184 cas, ce qui ne représente que 11% des 1 727 cas enregistrés l'année dernière à la même date et 5% des 3 941 cas enregistrés pour la période correspondante de 1967. La plupart des autres pays d'Afrique font également état d'une baisse de l'incidence variolique, sauf en particulier l'Éthiopie, l'Afrique du Sud et le Soudan.

*Asie*

En Asie, le nombre des cas de variole est inférieur à ce qu'il avait été les deux années précédentes, mais il faut s'attendre à ce que des rapports tardifs, surtout dans le cas de l'Inde, viennent augmenter les totaux pour les mois récents (voir *fig. 1*). En Indonésie, le programme d'éradication entrepris en juillet 1968 à Java et à Bali sera, dans les mois qui viennent, étendu au reste du pays. Au Népal, le programme a été accéléré, et, en 1968, 1 450 000 personnes ont été vaccinées, contre 280 000 seulement en 1967. Des programmes sont également en cours en Afghanistan et au Pakistan oriental, et des plans ont été dressés pour le lancement d'un programme dans le Pakistan occidental au cours des prochains mois.

**Deux poussées épidémiques de variole au Pakistan oriental**

Au Pakistan, la surveillance de la variole, ces dernières années, est devenue d'autant plus importante que l'incidence de la maladie est en régression. On s'efforce actuellement d'enquêter sans délai sur tous les cas notifiés et d'endiguer les poussées épidémiques. Deux de ces récentes poussées sont particulièrement intéressantes, car elles illustrent deux types de situation différents, qui se rencontrent fréquemment: dans le premier cas, il s'agit d'une poussée essentiellement limitée à un foyer local en milieu rural et, dans le second, d'une épidémie moins bien définie affectant une zone urbaine peu développée du point de vue social et économique.

*Deux villages du District de Rajshahi*

Le 29 décembre 1968, une poussée épidémique a été signalée dans deux villages voisins du District de Rajshahi. Ces villages sont situés à environ 800 mètres l'un de l'autre et leurs habitants, en raison des liens familiaux qui les unissent, ont des contacts très étroits. Comme l'a révélé l'enquête effectuée immédiatement, le premier cas s'est déclaré au début de décembre, dans le village de Choksharif (119 habitants); il s'agissait d'une fillette qui était tombée malade au cours d'une visite à des parents dans un village d'une sous-division voisine et que son père avait ramenée dans son village d'origine. Entre le 12 et le 27 décembre, 9 autres cas se sont déclarés dans ce village et dans le village voisin de Gholadikhi (86 habitants). Les habitants des deux villages ont immédiatement été vaccinés. Lors d'une nouvelle visite effectuée le 8 janvier, 3 autres cas ont été découverts, tous chez des enfants qui avaient été vaccinés le 29 décembre. Ces 12 cas ont affecté deux familles, une dans chaque village. Les autres familles sont restées indemnes et aucun autre cas n'a été observé par la suite.

Le *tableau 1* indique le nombre de cas et de décès par groupe d'âge, ainsi que l'état vaccinal des malades (non compris le cas importé). Seuls 2 malades adultes avaient été vaccinés auparavant. Tous deux ont survécu.

*Tableau 1*

Age	Nbre de cas No. of cases	Sujets vaccinés avant l'exposition Vaccinated before exposure
< 1 . . . . .	1	0
1 - 4 . . . . .	2 (1)	0
5 - 14 . . . . .	4	0
15 + . . . . .	5 (1)	2
<b>Total . . . . .</b>	<b>12 (2)</b>	<b>2</b>

(1) Le nombre de décès figure entre parenthèses — (1) The number of deaths is shown in parentheses.

Through 1 April, 6 075 cases of smallpox were reported to WHO. This is 51% fewer cases than were recorded for the comparable period of time in 1968. Countries in west and central Africa are now experiencing the lowest incidence of smallpox ever recorded in this area. To date, these countries have reported 184 cases of smallpox, which is only 11% of the 1 727 cases recorded at this time last year and 5% of the 3 941 cases recorded during the same period in 1967. Among the other countries of Africa, most are also reporting a decreased incidence this year—prominent exceptions being Ethiopia, South Africa and Sudan.

*Asia*

In Asia, recorded cases of smallpox are at a lower level than has been observed during the past two years although delayed reports, particularly from India, are expected to increase totals for recent months (see *Fig. 1*). In Indonesia an eradication programme began in July 1968 in Java and Bali and during the next several months will be extended to the remainder of the country. The programme in Nepal has been accelerated and during 1968, 1 450 000 persons were vaccinated compared with only 280 000 during the preceding year. Programmes are also in progress in Afghanistan and East Pakistan and plans have been developed for a programme to begin in West Pakistan within the next few months.

**Two Smallpox Outbreaks in East Pakistan**

The surveillance of smallpox in Pakistan has become increasingly important in recent years as the number of cases has decreased. Efforts are now being made to investigate all cases promptly and to contain outbreaks. Two outbreaks of recent date are of interest in illustrating two different patterns which are frequently observed, one of a highly focal nature in a rural area and the other a less clearly defined outbreak in an urban lower socio-economic area.

*Two Villages in Rajshahi District*

On 29 December 1968, an outbreak was reported from two adjacent villages in Rajshahi District. The villages are approximately 1½ miles apart and the residents are related and live in close contact. Investigation, which was undertaken immediately, revealed that the first case occurred in early December in the village Choksharif (population 119) in a young girl who had fallen ill while visiting relatives in another village in an adjacent sub-division. She was brought back to the village by her father. Between 12 and 27 December, 9 additional cases occurred in the same village and the adjacent village of Gholadikhi (population 86). Vaccination was immediately performed among residents of both villages. On a return visit on 8 January, 3 additional cases were discovered, all among children who had been vaccinated on 29 December. The 12 cases occurred in two families, one in each village. No other families were affected and no further cases were subsequently detected.

Cases and deaths by age and vaccination status (excluding the imported case) are shown in *Table 1*. Only 2 adult cases had previously been vaccinated. Both survived.

*Table 1*

A la suite des vaccinations pratiquées dans les deux villages, la vaccination systématique a été étendue à 28 villages voisins. On ne dispose pas encore de données complètes, mais on a déjà enregistré 278 primovaccinations et 6 118 revaccinations.

Une enquête ultérieure sur l'état vaccinal de 121 des 205 habitants des deux villages a donné les résultats suivants:

Following vaccination in the two villages, systematic vaccination was extended to the 28 surrounding villages. Data are as yet incomplete but 278 primary vaccinations and 6 118 revaccinations have been recorded.

A survey was subsequently conducted in which 121 of the 205 residents of the two villages were examined with respect to recent vaccination. The results are shown below:

Tableau 2

Table 2

Age	Nbre de personnes examinées No. examined	Nbre de personnes vaccinées pendant la campagne d'endiguement No. vaccinated during containment action	%
< 1 . . . . .	5	5	100
1 - 4 . . . . .	14	13	93
5 - 14 . . . . .	24	19	79
15 + . . . . .	78	73	94
<b>Total</b> . . . . .	<b>121</b>	<b>110</b>	<b>91</b>

Les primovaccinations ont pris sans exception chez les 5 enfants de moins d'un an.

Une enquête identique sur 100 écoliers âgés de 5 à 10 ans dans huit villages voisins a révélé que 93 d'entre eux avaient été vaccinés (il n'a été tenu compte que des vaccinations pratiquées à domicile).

All 5 children of those under 1 year had primary takes.

In addition, 100 school children, aged 5 to 10 years, from eight surrounding villages were surveyed for recent vaccination. Only those vaccinated in their homes were considered; 93 had been vaccinated.

*Tejgaon Union, Dacca*

*Tejgaon Union, Dacca*

Au début de février, 5 cas ont été signalés dans un secteur de Dacca peu développé du point de vue social et économique et une enquête a permis de découvrir 4 autres cas. On a pu fixer l'origine de cette poussée épidémique à la dernière semaine de décembre, où 3 cas s'étaient déclarés chez des enfants de moins de 4 ans vivant dans un même ensemble d'habitations, mais il n'a pas été possible de déterminer avec plus de précision la source de l'infection. A la mi-janvier, 5 autres cas se sont déclarés dans trois habitations voisines de l'ensemble atteint à l'origine. Des femmes habitant cet ensemble travaillaient comme employées de maison dans les trois habitations en question, mais on n'a pas d'autres détails relatifs aux contacts. La vaccination des contacts a été faite à la mi-janvier par l'inspecteur sanitaire local. Le neuvième et dernier cas s'est produit pendant la dernière semaine de janvier; il s'agissait d'une femme de 35 ans vivant dans l'une des habitations précédemment atteintes et qui n'avait pas été vaccinée à la mi-janvier.

In early February, 5 cases were reported from a lower socio-economic area in Dacca and field investigation revealed an additional 4 cases. The outbreak could be traced back to the last week in December when 3 cases occurred in children under 4 years of age in one compound, but the source of infection could not be further determined. In the middle of January, 5 additional cases occurred in three houses near the originally afflicted compound. Women from the affected compound were employed as maidservants in these houses but further details regarding contact were not provided. Contact vaccination was carried out by a local sanitary inspector in mid-January. The ninth and final case occurred during the last week of January in a 35-year-old woman from one of the previously affected compounds who had not been vaccinated in mid-January.

La répartition des cas par groupe d'âge (avec indication de l'état vaccinal des sujets) est la suivante:

Cases by age and vaccination history were as follows:

Tableau 3

Table 3

Age	Nombre de cas No. of cases	Sujets vaccinés avant l'exposition Vaccinated before exposure
< 1 . . . . .	2 (1)	1
1 - 4 . . . . .	4 (2)	0
5 - 14 . . . . .	0	0
15 + . . . . .	3 (2)	1
<b>Total</b> . . . . .	<b>9 (5)</b>	<b>2</b>

( ) Le nombre de décès figure entre parenthèses — ( ) The number of deaths is shown in parentheses.

(Communication du Ministère de la Santé du Pakistan oriental et du Dr K. Markvart, Conseiller de l'OMS pour la Variole.)

(Reported by the Ministry of Health, East Pakistan, and Dr K. Markvart, WHO Smallpox Adviser.)